

# FUTURALIA

## ¡RELANZAMIENTO DEL CENTRO DE LA IMAGEN!

p. 28

Raíz  
México

p. 4

Red  
Ibercultura Viva

p. 23

¿Cuál es  
tu danza?

p. 41

La investigación  
gastronómica en Tabasco

p. 44

Ralph Waldo Emerson.  
Ilustración por Bellalíz Hernández Montiel.

2021  
Apar

MENSAJE DEL SECRETARIO  
DE CULTURA

# *La creatividad y los creadores*

Las películas, los anuncios publicitarios, las canciones, la ropa, los edificios y todas las producciones que requieren del ingenio o la imaginación vienen de personas creativas. Los modos de vida que se sustentan en la creatividad son, además, mental y emocionalmente enriquecedores para los creadores y para los demás. Por ejemplo, libros, series y pinturas permiten pensar el mundo de otras maneras o incluso crear nuevos mundos enteramente distintos del nuestro. En concordancia con esta idea, Immanuel Kant escribió en una ocasión: “Puede perdonársele, quizá, a la imaginación, que a veces divague, esto es, que no se mantenga cuidadosamente dentro de los límites de la experiencia; pues al menos tal ímpetu libre la vivifica y la fortalece, y siempre será más fácil moderar su ardimiento que remediar su lasitud”. De esto se sigue que es más deseable seguir los impulsos constructivos —o impulsos creativos— que los destructivos. Y con razón, puesto que las industrias culturales generan empleos y riqueza para las personas que buscan ganarse la vida a partir de su creatividad. En resumidas cuentas, una sociedad que apoya a la creación se ve favorecida en todos los sentidos: crece económicamente y aumenta la calidad de vida de los que la integran.

*Mtro. Ramiro Chávez Gochicoa*

## CONTENIDO

|  |    |
|--|----|
| Premio Primera Novela 2021                                   | 3  |
| Raíz México<br>Giras artísticas Tabasco 2021                 | 4  |
| Primera semana digital de la<br>Economía Creativa en Tabasco | 8  |
| Versos jóvenes.<br>Fernanda Solano y Edgar Darinel           | 13 |
| Encuentro de Literatura<br>Indígena Contemporánea 2021       | 15 |
| Letras.<br>“La Luna” y “Perder el paraíso”                   | 19 |
| Buñuel en México.<br>Parte 2                                 | 21 |
| Centro de la Imagen  | 28 |
| Exposición:<br>Colección de Hacienda 2019                    | 38 |
| ¿Cuál es tu danza?   | 41 |
| La investigación gastronómica en<br>Tabasco                  | 44 |
| Los <i>Tratados de Córdoba</i>                               | 48 |
| Conoce las piezas.<br>Husos, malacates y agujas              | 51 |

## DIRECTORIO

**Ramiro Chávez Gochicoa**

Secretario de Cultura del Estado de Tabasco

**Melina Pedrero Hernández**

Subsecretaria de Fomento a la Lectura y Publicaciones

**Alexandra Rebolledo González**

Subsecretaria de Desarrollo Cultural

**Sandra Covarrubias González**

Titular de la Unidad de Planeación y Apoyo Técnico

# Premio Primera Novela 2021



Revive la transmisión de la ceremonia de premiación dando click sobre la foto.

El 30 de agosto se realizó la ceremonia de entrega del Premio Primera Novela 2021 en la Ciudad de México, en el Museo Nacional de Historia Castillo de Chapultepec. En esta edición, el premio fue presentado por la Coordinación de Memoria Histórica y Cultural de México de la Presidencia de la República, el Gobierno de la Ciudad de México y la Secretaría de Cultura del Estado de Tabasco, con el patrocinio de Amazon México.

Eduardo Villegas Megías, coordinador de Memoria Histórica, destacó que las obras de los cuatro finalistas fueron respaldadas por Amazon México, quien ahora les dará visibilidad en toda Latinoamérica dentro de su

plataforma; y destacó también que fueron reconocidas por el gobierno mexicano, quien las nominó para el premio. A su vez, el Mtro. Ramiro Chávez Gochicoa, secretario de Cultura de Tabasco, extendió a todos la invitación a la ceremonia de premiación del próximo año, puesto que Tabasco será sede del Premio Primera Novela en el 2022.

La ganadora del premio en esta edición fue Karina Sosa, con su libro *Caballo fantasma*, quien recibió el aplauso de todos los asistentes al evento y de los espectadores que vieron la transmisión en vivo.

A esta importante ceremonia asistieron Eduardo Villegas Megías,

coordinador de Memoria Histórica y Cultural de México; Vannesa Bohórquez López, secretaria de Cultura de la Ciudad de México; Ramiro Chávez Gochicoa, secretario de Cultura de Tabasco; José Zazueta Plasencia, líder de la categoría de Libros de Amazon México; y Juan Luis Arzo Arbide, presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana.

Este premio tiene la finalidad de fomentar la lectura y la escritura, así como reconocer el trabajo y el talento literario de los escritores mexicanos emergentes.

# Raíz México

## Giras artísticas Tabasco 2021



El secretario de Cultura, Mtro. Ramiro Chávez Gochicoa, con algunos de los participantes de las giras artísticas Tabasco 2021.  
Fotografías: Secretaría de Cultura.

Del 26 de junio al 28 de agosto se llevaron a cabo las actividades del programa Raíz México: Giras Artísticas Tabasco 2021 en el poblado Isla Guadalupe del municipio de Nacajuca, Tabasco. Esta es una iniciativa de la Secretaría de Cultura, a través del Festival Internacional Cervantino y Circuitos Culturales, como parte del Programa Bosque de Chapultepec. Dicho programa propone llevar a cabo circuitos culturales dentro de 18 estados del país, con el propósito de distribuir la riqueza cultural.

Respetando las medidas indicadas por los semáforos de riesgo para evitar la propagación del COVID-19, las y los artistas que resultaron seleccionados arrancaron las presentaciones con la temática de Naturaleza y Cultura. Presentaron proyectos dentro de las categorías de música en todos sus géneros, danza, títeres, teatro, declamación de poesía, cuentacuentos, presentaciones de arte-terapia para público infantil y presentaciones escénicas de grupos indígenas.

Los municipios que alojaron a los artistas tabasqueños fueron Tacotalpa, Comalcalco, Huimanguillo, Centro y Nacajuca, cumpliendo así con la finalidad de crear y compartir la cultura y el arte en cada rincón de Tabasco.

El Mtro. Ramiro Chávez Gochicoa, secretario de Cultura del Estado de Tabasco, agradeció a todos los creadores que formaron parte de estas giras artísticas, recordó la importancia de las actividades culturales en cada una de sus disciplinas para fomentar la educación e imaginación de quienes no tienen acceso a la cultura, y afirmó sentirse orgulloso de la juventud tabasqueña y el talento que posee nuestro estado.





Muestra de danza en el municipio de Huimaguillo.









Puedes ver las grabaciones del programa de actividades en nuestras redes sociales.

# *Primera semana digital de la Economía Creativa en Tabasco*

## Creatividad e imaginación como motores del desarrollo sostenible

El 2021 fue designado como el Año Internacional de la Economía Creativa para el Desarrollo Sostenible por la 74ª Asamblea General de las Naciones Unidas. En el marco de esta conmemoración global, la Secretaría de Cultura del Estado de Tabasco desarrolló un programa para dar a conocer la importancia de la economía creativa y su potencial para el desarrollo cultural, económico y social en nuestro estado.

El evento se llevó a cabo de forma digital del 6 al 10 de septiembre con la participación de organizaciones internacionales como la UNESCO, el Banco Interamericano de Desarrollo, el British Council y Seedstars.

De igual forma, participaron especialistas nacionales de organizaciones públicas y privadas como el Centro de Cultura Digital, la

Secretaría de Economía, el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial, Fundación Televisa, ImpactHub CDMX, Amazon Web Services y representantes de las cámaras empresariales del estado de Tabasco.

Durante la Semana Digital de la Economía Creativa se realizaron actividades para transmitir experiencias y presentar modelos de creatividad, innovación, protección intelectual y financiamiento. El evento comprendió doce conferencias, dos talleres, un panel y un conversatorio. Fue un encuentro entre el arte, la ciencia, la innovación y la industria, y tuvo como propósito difundir a los jóvenes creadores, universitarios, empresarios y público en general las nuevas tendencias en economía, donde la imaginación y creatividad son el motor para detonar proyectos económicamente rentables y socialmente sustentables.



Conferencia inaugural “La creatividad y el desarrollo sostenible” por Frédéric Vacheron (Representante de la UNESCO en México).

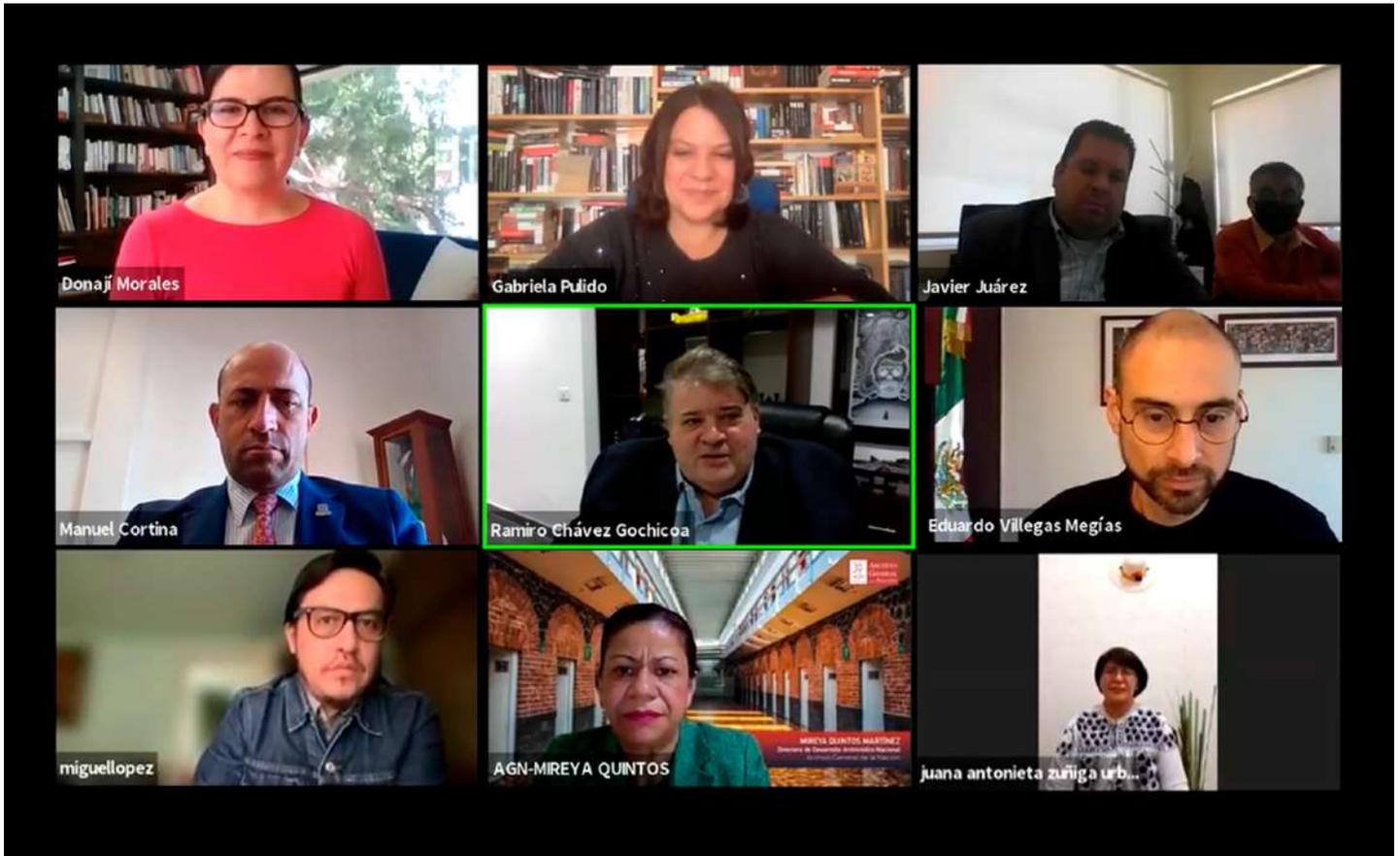
Una de las actividades principales fue la conferencia inaugural, con el título “La creatividad y el desarrollo sostenible”, a cargo del Sr. Frédéric Vacheron, representante de la UNESCO en México. Esta contó con la presencia de la Mtra. María Isabel Tufano Barrios en representación del Mtro. Ramiro Chávez Gochicoa, secretario de Cultura de Tabasco; de la Mtra. Melina Pedrero Hernández, subsecretaria de Fomento a la Lectura y Publicaciones; de la Mtra. Alexandra Rebolledo González, subsecretaria de Desarrollo Cultural; de la Mtra. Carla Bustillos Rodríguez, subsecretaria de Promoción y Atracción de Inversiones de la Secretaría de Desarrollo Económico y Competitividad; del Mtro. Miguel Chávez Lomelí, director general del Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Tabasco; y de Cynthia Santoyo, oficial adjunta del Sector Cultura de la UNESCO. Todos ellos comparecieron en representación de las instituciones que colaboraron en la organización del evento.



Panel “El potencial de la economía naranja en Tabasco: perspectiva desde el sector empresarial”.

# Segundo Encuentro de Archivos Históricos

“Por las Rutas de la Memoria”



Revive la transmisión del encuentro dando click sobre la foto.

El 26 de agosto, la Secretaría de Cultura de Tabasco, encabezada por el Mtro. Ramiro Chávez Gochicoa, fue la sede del Segundo Encuentro de Archivos Históricos: “Por las Rutas de la Memoria”, el cual estuvo a cargo de la Coordinación de Memoria Histórica y Cultural de México, presidida por el Dr. Eduardo Villegas Megías. En dicho evento, se reunieron los estados de Aguascalientes, el Estado de México, Sonora y Tabasco para compartir sus experiencias y fortalecer las relaciones existentes entre los archivos históricos locales.

“Es a través del poder de la memoria que podemos construir la interpretación del presente, las explicaciones de por qué llevamos arraigado el bagaje emocional de nuestros antepasados, las diferentes realidades que coexisten en un solo sitio y que van forjando

nuestro camino hacia el futuro”, apuntó el titular de la Secretaría de Cultura de Tabasco durante su intervención.

Estuvieron presentes en este importante acto la Dra. Gabriela Pulido Llano, directora general de Memoria Histórica y Cultural de México; el secretario de Cultura, Mtro. Ramiro Chávez Gochicoa y el Dr. Carlos Ruiz Abreu, director general del Archivo General de la Nación, así como autoridades de los estados integrantes del encuentro. También formaron parte ponentes de todo el país en materia de archivos.

# Cuentasílabas

El Taller Literario Juan Rulfo (de Cárdenas) es uno de los sobrevivientes de la Red Estatal de Talleres Literarios, creada por el Instituto de Cultura de Tabasco (ICT) en el sexenio de Enrique González Pedrero (1983-1987). El taller se ha mantenido activo desde su fundación en 1986. El poeta michoacano Isidro Merlos Tafoya fue quien lo bautizó con el nombre de “Juan Rulfo” y creó la primera revista del taller: *Cauce*. En 1989, Merlos creó otro taller y dejó el Juan Rulfo en manos de Níger Madrigal, quien —junto con Jeremías Marquines, Emmanuel Méndez Brito y Antonio Chatú— creó la revista *Ron...roneo de los camaleones errantes*. Era una revista de poesía prácticamente callejera, pues se imprimía en cualquier negocio de fotocopiado y se repartía en los parques y calles de la zona remodelada de la ciudad. Y en 1991 se creó la revista *Parva*, que obtuvo la beca Edmundo Valadés a revistas independientes, otorgada por CONACULTA.

El Taller Juan Rulfo es un lugar de encuentro, un lugar de creación literaria, pero también de retroalimentación. Sus géneros son la narrativa, el ensayo y la poesía. Sesiona los jueves a las 19:00 horas en la Biblioteca Rafael Domínguez del municipio de Cárdenas. Recientemente, la Secretaría de Cultura de Tabasco publicó una antología de este taller: *La ausencia del silencio es una plaza vacía*, la cual está a la venta en los diversos recintos culturales de Villahermosa y está disponible en línea en el sitio [culturatabasco.gob.mx](http://culturatabasco.gob.mx).

\* \* \*

A partir de este número, la revista *Futuralia* concederá un espacio a los talleres literarios para que nuestros lectores puedan apreciar el trabajo de sus integrantes.

## Bruno

por: Bertha Domínguez

Camina solitario en la penumbra,  
por calles nunca presentidas,  
gatos de la mala suerte, que no saben su  
nombre,  
cuervos vigilantes del enlutado día.

La noche revela su oficio y le susurra nombre,  
capa satinada, brillantes zapatos de charol,  
sombrero de copa alta, sombrero lleno de  
magia.

Se pierde en el misterio de unos ojos  
profundos,  
en la cascada azabache  
que extrañan la memoria de sus dedos,  
de una mulata, cuyos besos ve venir.

### Sobre la autora:

Profesora de educación preescolar. Licenciada en Educación Artística. Estudió Música (Piano) en el CEDA, UJAT. Tiene un diplomado en yoga kundalini. Forma parte del Taller Literario Juan Rulfo y de los talleres básicos de fomento a la lectoescritura de la Secretaría de Cultura de Tabasco.

# Horizontes

por: Jemima Orihuela

Entre regaños de su madrastra, la indiferencia de su padre y el cariño de su nana, Rina seguía creciendo conforme el tiempo. A los cinco años empezó a salir por el mandado, conociendo las pocas calles de Palpan. Se asombraba de todo, pues nadie la sacaba a la calle, siempre encerrada.

Después de la muerte de su madre, ella sólo jugaba en el patio y eran los únicos espacios donde podía estar, pues entrar a la cocina lo tenía prohibido. Su nana la llevó por primera vez a la iglesia. Sabía de la existencia de la virgen porque en su casa había una muy grande, pero nunca había entrado a una iglesia. Fue así como empezó a ser una fiel devota de la virgen. La veía tan hermosa, pues los artesanos le pintaban grandes ojos que atraían toda la atención de ella. Empezó a asistir con la nana y supo que ya tenía una nueva “Madre”. Esta la escuchaba y le entendía, aunque sin vida, todo fiel producto de la fe.

El tiempo pronto transcurrió y Rina ya tenía diez años, ya la mandaban sola al mandado. A ella le gustaba y en especial por las tardes, pues podía apreciar el atardecer y ver a lo lejos un lugar que ella se imaginaba hermoso, pues en el crepúsculo podía ver pequeñas luces resplandecientes entre un verde seco que le atraía. Sus horizontes, al igual que Rina, habían crecido.

## **Sobre la autora:**

Originaria del municipio de Cárdenas, donde ejerce como docente de educación primaria. Publicó sus primeros textos en la revista *Signos* de la Universidad de la Chontalpa. Forma parte del Taller Literario Juan Rulfo, de la Secretaría de Cultura de Tabasco.

# Versos jóvenes

## *A la calle le escribo*

Llevo un cuerpo desobediente, nada especial  
pasos que parecen desafiantes, una voz un tanto temerosa  
y unos cuantos pensamientos hambrientos  
que a veces se expresan de forma atemporal

De a poco resuena la chica insegura y los sitios que pensaba habitar  
sitios que hacen sentir desesperado, lugares a los que no hay que ir más  
ahora sé que hace falta solo un respiro y reiniciar  
ahora sé, que ha llegado el tiempo de emigrar

Es entonces cuando a la calle le escribo mientras no estoy en ella  
en un cuarto vacío y silencioso, vacío de lamentos, vacío de penas  
no hace falta seguirme el ritmo para notar  
que dedico oraciones donde hay muerte sin punto final

Le escribo sin palabras, le cuento historias sin pensar  
esta vez me siento menos insatisfecha, llena de antojos, llena de deseos  
le canto unas estrofas sin entonar y le bailo así, sin titubear

Después de un rato en aquella soledad  
no hace falta caminar para encontrar en palabras distantes  
la valentía para acercarme y así descubrir lugares escondidos  
que no esperaba enfrentar.



## *Fernanda Solano*

Diseñadora gráfica, fotógrafa y artista emergente que enfoca su obra en la conciencia, la contradicción y la percepción de la realidad. La mayoría de su trabajo depende de su estado emocional, la autoreflexión y experiencias propias. Ha participado en algunas exposiciones colectivas y conversatorios, y ha creado varios ensayos fotográficos.



@ferisphoto

## Quemé tu nombre

Quemé tu nombre sobre el fuego que galopa un augurio  
Mi madre me dice con intención de consuelo: – solo es  
leño verde hijo  
que el humo no te sofoque

Mi cuerpo ahumado, desnudo de palabras  
amargo, tizado con esencias fúnebres y nupciales  
interrumpidos

Ahugué tu nombre con aguardiente y embriagué al olvido  
la puse a arder como incienso y ofrendar lo insípido  
a lo deleznable de la noche

Amasé tu nombre con barro y hollín  
moldeé la deidad de tu semblante  
y la puse como sombra en el altar de una casa abandonada.  
Quemé tu nombre sobre el fuego que galopa un augurio.

## La jchik' ja bij

La jchik' ja bij ta sbaj k'ok' xpululet oy k'usi ta xal  
Li jme'e chi spatbe ko'on ta xalbun: – ja' yaxal si'  
un kerem  
mu xa jik'av-o sch'ajilal

Ch'atabil li jbek'tale, bonbil ta obok ch'abal sk'oplal  
ch'atabil ta sch'ajilal mukenal xchu'uk bu muk'  
stsuts nupuneletik

La kak' xjik'av ja bij ta pox, la jyakubtas li chayel  
ta jolile  
la jchik' k'usba pom sventa ta jch'ata-o li chalbal  
smujil ja bije  
li k'usi chopol oy ta ak'ubale

la jop ta vots'el ja bij xchu'uk ik'al obok  
la jpat slok'olal ja sat  
la kikta k'usba jun nak'ubalil ta jun xokol naj.  
La jchik' ja bij ta sba k'ok' xpululet oy k'usi ta xal.

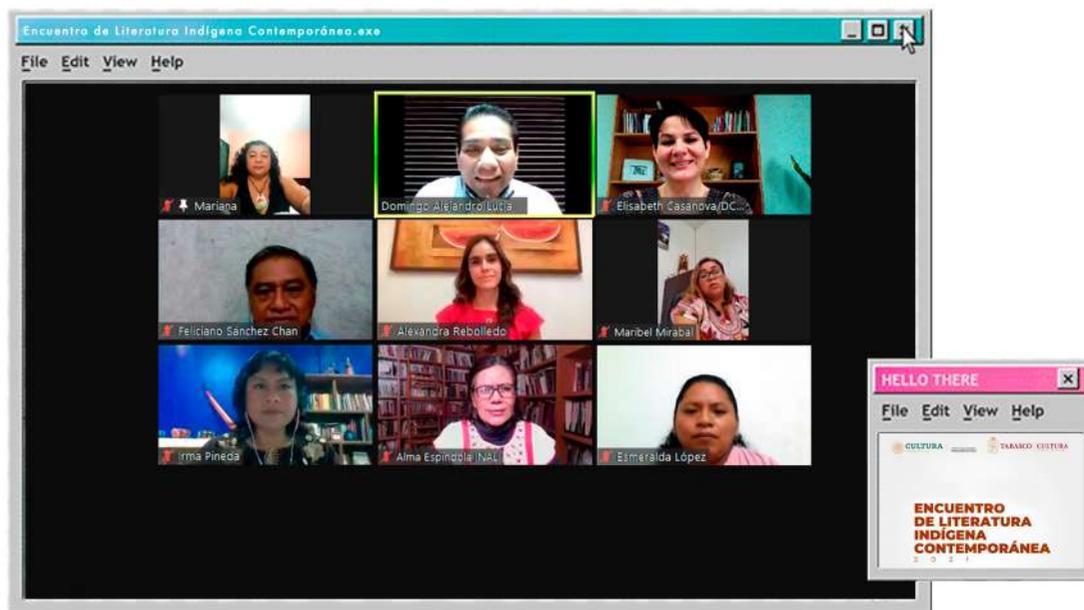
(Poema en lengua tzotzil)



## Edgar Darinel

Egresado de la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco y miembro de Escritores en Lenguas Originarias de Tabasco (ELOT) A. C. Destacan sus textos en la *Antología de textos indígenas de Tabasco* (editado por el Instituto Estatal de Cultura de Tabasco, 2015) y la antología poética *Vertientes* (Editorial Letras de Pasto Verde, Veracruz, 2018). Es autor de dos libros inéditos: *Sts'ubil K'ak'aletik/Escombros del tiempo* y *Sbej sa' si'/Travesías del leñador*.

# Encuentro de Literatura Indígena Contemporánea 2021



Encuentro de Literatura Indígena Contemporánea 2021 (ELIC) llevado a cabo en modalidad virtual.

La Dirección de Culturas Populares e Indígenas del Estado de Tabasco realizó el 25 de agosto, de manera virtual, el Encuentro de Literatura Indígena Contemporánea 2021 (ELIC); en esta edición con el subtítulo “Crónica de pandemia: encierro, enfermedad y muerte”.

La subsecretaria de Desarrollo Cultural, Alexandra Rebolledo González, pronunció las palabras de bienvenida. Resaltó la gran importancia de la lengua materna y de cómo ha sido un vehículo de expresión y entendimiento, ya que, a través del lenguaje, accedemos a un universo simbólico en el que podemos incluso representar y sustituir a las cosas por las palabras para evocarlas y recordarlas.

El ELIC fue una magnífica oportunidad de conocer a una nueva generación de escritores, poetas y narradores que compartieron su proceso creativo, nos hablaron sobre sus vivencias y las formas de enfrentar la tan nombrada *nueva normalidad*.

La maestra Mariana de la Cruz García, hablante de lengua yokot’an, abrió el evento con la ponencia “El rostro abatido de Tamulté de las Sabanas: una reflexión desde la actual pandemia”. El maestro Feliciano Sánchez

Chan, promotor cultural de la lengua maya, habló de “La pandemia y el eterno retorno a la Madre Tierra”. Domingo Meneses Méndez expuso “La pandemia en la tradición ch’ol”.

Con ese preámbulo de grandes presentaciones, llegamos a la ponencia magistral de la maestra Irma Pineda Santiago, representante de la voz de los pueblos indígenas de toda Latinoamérica y el Caribe ante la ONU, con el tema “La literatura en lenguas indígenas: pilar de resistencia”.

El Dr. José del Carmen Osorio May continuó con la ponencia “Crónica: pandemia covid-19” y, posteriormente, dio la palabra al Lic. Jaime Chávez Marcos, que hizo una reflexión desde el encierro titulada “Desgranando el maíz”, presentada en su lengua materna, el hñähñu.

La poesía fue representada por el Lic. Edgar Darinel García, con la ponencia “Poesía durante el encierro y experiencias rurales”, gran presentación en lengua tzotzil. Continuamos con un viaje dentro del cuento real “Vivir ante la adversidad, una crónica de la pandemia”, contado en lengua yokot’an por la maestra María Esmeralda López Méndez.



Mtra. Irma Pineda Santiago, Lic. Alma Rosa Espíndola y Lic. Jaime Chávez Marcos durante el ELIC.

Por último, el maestro Domingo Alejandro Luciano, quien además fue moderador del encuentro, presentó su ponencia: “Lo que mi abuelo no pudo contar”.

Este encuentro se llevó a cabo con el objetivo de fortalecer el diálogo intercultural de Tabasco con el resto de la sociedad mexicana. Contó con la participación de nueve escritores, poetas y narradores de diversos estados.

En este importante evento participó la Lic. Alma Rosa Espíndola, directora general adjunta de coordinación del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI), quien, en representación del Lic. Juan Gregorio Regino, director general del INALI, dio el mensaje de despedida.



# Conoce más de...



## Benjamín Franklin

Reseña de *Benjamín Franklin, autobiografía*

por: Georgina Gutiérrez

**B**enjamín Franklin nació en Boston, Massachusetts el 6 de enero de 1706, aunque su crecimiento profesional y el lugar donde decide instalarse para vivir es Filadelfia, Pensilvania. Es en Filadelfia donde consigue su independencia familiar, después de haber trabajado en la imprenta de su hermano y tras tener una fuerte pelea con él, porque Benjamín publica de forma anónima un texto donde se critica al gobierno y al ser la imprenta de su hermano él tiene que lidiar con las consecuencias lo que resulta en su hermano yendo a la cárcel, por eso decide entonces mudarse y volverse un hombre de éxito por mérito propio. En su autobiografía nos cuenta historias de su niñez, los mayores errores de su vida (como no haberse casado con su esposa antes), chistosas anécdotas (como cuando un amigo usa su nombre para dar clases y tiene que enviarse cartas a sí mismo), buenos consejos (como el de no tomar mucha cerveza para ahorrar dinero) y, sobre todo, una buena ética laboral a la cual él le atribuye todo su éxito profesional. Benjamín Franklin muere el 17 de abril de 1790 en Filadelfia a los 84 años.

Podemos dividir el libro en dos partes principales. La primera fue escrita en 1771 y es un recuento de la niñez y de los inicios de Benjamín hasta el año 1730. Esta fue escrita para su hijo y a raíz del interés genealógico que tenía Franklin en ese momento, de dejar evidencia de su historia personal. La segunda parte retoma la historia de su vida en donde se quedó, solamente que ahora está siendo escrita por el Benjamín de 1784. En esta parte lo

podemos ver más maduro e incursionando en los papeles con los que se le asocia, tales como padre fundador de Estados Unidos, inventor, político e intelectual. Esta parte, por otro lado, la comenzó a redactar Franklin después que un conocido le pidiera continuar escribiendo la obra de su vida, ya que sería muy útil para los jóvenes del futuro tenerlo como ejemplo.

Franklin es el hijo menor de 17 hermanos, los cuales no provenían de una familia acaudalada. No tenían carencias, pero tampoco se podían permitir lujos, como enviar a Franklin a la escuela pasados los 10 años, razón por la cual Franklin tiene que esforzarse tanto por progresar y subir de posición en la sociedad. No fue un camino nada fácil. En su juventud, Franklin comete muchos errores y se endeuda varias veces. Es estafado por dos amigos cercanos y por un gobernador antes de cumplir los 25 años de edad. Es por esto que adquiere un estilo de vida tan frugal, ya que siempre estaba endeudado y vivía con miedo constante de que un día le cobraran y no tener el dinero. Podemos atribuir esto a su inocencia juvenil e ingenuidad, que lo caracterizaba en sus primeros años, pero con el tiempo adquiere una buena mente para los negocios.

Es esta misma situación la que impulsa a Franklin a convertirse en el famoso autodidacta por el cual es reconocido hoy. Utiliza los libros para expandir sus horizontes y satisfacer esa curiosidad natural que él tenía. Como no pudo completar la escuela, tenía mucho tiempo libre, lo que lo llevó a volverse un niño libre de jugar, preguntarse cosas y resolver problemas de su

---

**“(Franklin) utiliza los libros para expandir sus horizontes y satisfacer esa curiosidad natural que tenía.”**

---

vida, como cuando él y unos amigos jugaban a las orillas de un riachuelo y, para evitar que se enlodaran, él convenció a sus amigos de mover unas rocas y crear una pequeña represa, lo cual solucionó sus problemas, pero la tuvo que dismantelar, ya que las piedras eran para una casa. Esa historia le enseñó que nada tiene valor ni utilidad si no se hace con honor.

Creo que Franklin es un hombre de su época, aunque es innegable el aporte y la importancia de sus contribuciones. En el libro hay ciertos conceptos que son arcaicos para la sociedad del siglo XXI; por ejemplo, podemos destacar sus “13 virtudes” en las que él trabaja a diario para tratar de convertirse en una mejor persona. Estas virtudes van desde la moderación, el silencio, la frugalidad, la limpieza, hasta la castidad. En el caso de la castidad, menciona que las personas sólo deberían tener encuentros sexuales con el propósito de procrearse y nunca por deleite personal. Pero esto concuerda con el estilo de vida que le gustaba llevar a Franklin, el cual es uno basado en la moderación, la frugalidad y evitar las banalidades.

Aunque la autobiografía de Franklin no llega a su etapa como padre fundador y a sus aportaciones en la Declaración de Independencia de las 13 colonias (1776), ya que llega a relatar solamente hasta el año de 1757, el libro sí nos muestra sus inicios en la política y algunos de sus más grandes logros e inventos. Entre ellos, podemos destacar su participación en la Asamblea General. Aunque ya participaba como escribano de las reuniones, no es sino hasta 1736 que adquiere una silla en la mesa y por fin puede participar en los debates. Utilizando el método socrático y su habilidad para defender sus ideas, Franklin se vuelve un miembro valioso de la Asamblea. De igual forma, crea lo que sería la primera estación de bomberos como parte de su proyecto de mejorar Filadelfia y solucionar los problemas que hay en ella. Él y un grupo de aproximadamente 30 personas crean una asociación dedicada a estar alerta en caso de incendio. Los hombres tenían que pagar una mensualidad, hacer guardia y tener listo en todo momento cubetas para apagar el fuego si alguna casa de los asociados se incendiaba. El proyecto se volvió tan popular que se replicó múltiples veces en la ciudad y llegó a expandirse a otras colonias. También podemos ver su faceta como inventor. Uno de sus inventos fue la chimenea o, como él la llamaba, el “fogón abierto”, pero este, como muchos otros, nunca fue patentado, ya que, en palabras de Benjamín Franklin, “debemos de

sentirnos contentos de tener la oportunidad de servir a otros con alguna invención de nuestra parte, y que esto debemos hacerlo de manera libre y con generosidad” (Franklin, 2018).

---

**“Creo que Franklin es un hombre de su época, aunque es innegable el aporte y la importancia de sus contribuciones.”**

---

Para concluir, la historia de Benjamín Franklin es una de superación y crecimiento personal, búsqueda de conocimiento, perseverancia y tenacidad. La disciplina es útil en todos los aspectos de la vida. Según Franklin, estar siempre abierto al diálogo te abre las puertas a nuevas oportunidades. Personalmente, fue un libro que me gustó mucho y es una lectura fácil de llevar, ya que sientes como si Franklin estuviera hablando contigo, como si fueras un viejo amigo al que le cuenta su vida. Te invito a leer la autobiografía de Benjamín Franklin y que tú decidas si las enseñanzas de Franklin siguen siendo importantes hoy en día.

# Letras



**Autora:**  
**Liz Marín**

*La luna/Ni uj* es un libro con muchos aciertos. Primero, es un libro infantil que ha sabido navegar entre la prosa y el verso para amalgamar una creación llena de poesía y épica, en el sentido de contar y cantar. Eso se refleja en la voz narrativa, que con una prosa versificada delicada y fina nos presenta una luna tímida y coqueta, que desde su solitaria noche va jugando a componer con nubes “lo que algún día quisiera alcanzar”. Segundo, el público infantil a nivel local desde hace apenas poco tiempo empezó a ser atendido con una notable producción de textos para ellos, y *La luna/Ni uj* es una de las principales contribuciones a este sector de la audiencia. Tercero, este título se acompaña de las preciosas ilustraciones que elaboró El Pájaro Tooj, reconocido ilustrador a nivel internacional.

Por si no bastaran estas razones para querer explorar sus coloridas páginas, el texto viene acompañado de una versión al idioma yokot'an, una lengua originaria de la región de la Chontalpa que sigue siendo hablada por sus habitantes.

Ediciones Secretaría de Cultura del  
Gobierno de Tabasco, 2020  
(34 páginas)

COLECCIÓN LITERATURA  
Serie Infantil



**Autor:**  
**Luis A. Chávez**

*Perder el paraíso* se convertirá en algunos años en una de las novelas indiscutiblemente fundamentales en el corpus de la narrativa hispanoamericana. Su autor, Luis A. Chávez Fócil, no niega la tradición en la que ha abrevado su libro: recoge lo mejor de lo heredado en la prosa de Alejo Carpentier, José Lezama Lima, Guillermo Cabrera Infante y una estirpe amplia que pone toda la fuerza en el estilo, más que en la trama. Y la trama de *Perder el paraíso* es la complicidad llevada al límite, sin fronteras de dos mujeres que, aunque de distinta generación, encuentran que están hechas para perderse una a la otra hasta el abismo de los deseos y las pasiones. Los diecisiete capítulos constituyen un *tour de force* que, sin duda, disfrutará cualquier apasionado de las grandes novelas.

Es evidente la influencia del teatro en esta novela, sobre todo en los acertados diálogos, que no darán tregua al lector hasta terminar la última página.

Luis A. Chávez es originario del puerto de Frontera, en el municipio de Centla. Estudió teatro y cine en la Ciudad de México.

Ediciones Secretaría de Cultura del  
Gobierno de Tabasco, 2020  
(88 páginas)

COLECCIÓN LITERATURA  
Serie Narrativa • Julieta Campos

# E

José Carlos Becerra, *El deseo concluido* (fragmento)

**Porque el amor lleva consigo su propio espacio,  
porque el muerto no sentirá nunca su desaparición;  
la fosforescencia que se mueve sobre la superficie del  
deseo que ha concluido.**

# Buñuel en México

## Cronología | Parte 2

por: Mario Barro

1964

Buñuel comienza el rodaje de *Simón del desierto*, con guión propio y de Julio Alejandro, que se interrumpe por problemas financieros el 21 de diciembre. La filmación no se retomaría. Será el último proyecto que Buñuel haga en México.

1967

Max Aub inicia en México un ambicioso proyecto sobre la vida y obra de Luis Buñuel. Graba varias conversaciones con el cineasta y con otras personas cercanas a él tanto en México como en España, pero el proyecto se ve truncado en 1972 por la muerte del escritor.

1969

Buñuel viaja a España para rodar *Tristana*, cuyo guión, basado en la novela homónima de Benito Pérez Galdós, escribió en México con Julio Alejandro. Será la última colaboración entre ambos.



1966

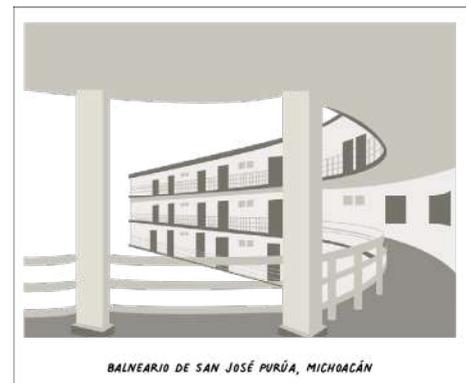
Viaja a Francia para rodar *Belle de jour*. Ese mismo año *El ángel exterminador* obtiene el Premio Moussinac de la Asociación de Críticos de Francia.

1968

Buñuel y Jean-Claude Carrière trabajan durante los meses de febrero y marzo en San José Purúa en la segunda versión del guión de *La Vía Láctea*.

El guionista francés ha asegurado que en el balneario de San José Purúa, en Michoacán, Buñuel escribió con él y con otros guionistas unas veinte películas de toda su filmografía, cuyos títulos ascienden en total a 32.

Carlos Fuentes escribe el ensayo *Luis Buñuel: el cine como libertad*.



1971

Arturo Ripstein y Rafael Castanedo hacen el documental *El naufrago de la calle de la Providencia* sobre Luis Buñuel, al que filman en su casa, en su vida diaria, con la escena cumbre del cineasta preparando su famoso *dry martini* en la terraza donde recibía a los invitados.

**1974**

Se inaugura la Cineteca Nacional de México y Buñuel hace una visita espontánea para donar las latas que guardaba de sus películas: *La hija de Juan Simón*, *Centinela alerta*, *Don Quintín el amargado* y *Aguas congeladas del cálculo egoísta*. Además, presta los negativos de *Un perro andaluz* y *Tierra sin pan* para que la institución obtenga nuevas copias.

**1976**

Su estado de salud empieza a deteriorarse y tiene que rechazar la invitación que le hacen Tom Luddy y Glauber Rocha en nombre del Festival de Telluride, ofreciéndole la Medalla de Oro de Telluride y la programación de un homenaje en su honor.

**1977**

Último viaje del cineasta a Europa para trabajar en una película: *Ese oscuro objeto del deseo*, coproducción entre Francia y España.

Recibe el Premio Nacional de Ciencias y Artes otorgado por el Gobierno de México en la categoría de Bellas Artes, mientras que Octavio Paz lo recibe en la de Lingüística y Literatura.

**1978**

La Academia Mexicana de las Artes y Ciencias Cinematográficas le entrega el Ariel de Oro por toda su trayectoria.

**1981**

Jean-Claude Carrière viaja a México para escribir con Luis Buñuel las memorias autobiográficas del cineasta, que se titularán *Mon dernier soupir* y aparecerán publicadas en 1982, en francés, en la editorial Robert Laffont, mientras que en España lo harán en la editorial Plaza & Janés con el título *Mi último suspiro*.

**1982**

El Centro Georges Pompidou y la Casa de Cultura de México le rinden un gran homenaje en París. En México, se incendia la Cineteca Nacional y se pierden las copias de las películas que Buñuel donara en 1974.

**1983**

Fallece el 29 de julio en el Hospital Inglés de México, Distrito Federal. Los restos mortales del cineasta son incinerados al día siguiente en el cementerio de Las Lomas de México.

Televisión Española emite a final de año toda su filmografía mexicana.



Continuará...



## Red IberCultura Viva

Tabasco es el primer estado en el país en incorporarse

La Red IberCultura Viva de Ciudades y Gobiernos Locales ahora cuenta con un estado mexicano entre sus integrantes: el estado de Tabasco, primero en el país en unirse. El Mtro. Ramiro Chávez Gochicoa, secretario de Cultura, fue designado para representar al gobierno local en esta red internacional.

La Red IberCultura Viva de Ciudades y Gobiernos Locales se constituyó oficialmente durante el 3° Encuentro de Redes IberCultura Viva, realizado en la ciudad de Buenos Aires (Argentina) en mayo de 2019. Con esta red se busca generar espacios de reflexión para producir consensos y relatos comunes sobre lo que son las políticas culturales de base comunitaria, y cómo se puede mejorar la implementación y el impacto de estas políticas en los territorios.

Los gobiernos de alcaldías, municipios, departamentos y provincias que se adhieren a esta red tienen como beneficios la posibilidad de ingresar en los diferentes proyectos que desarrolla el programa. Entre ellos, convocatorias conjuntas para el Curso de Posgrado Internacional en Políticas Culturales de Base

Comunitaria dictado por FLACSO-Argentina, así como también el asesoramiento para realizar procesos de análisis de las políticas culturales de base comunitaria desarrolladas; la conformación de una agenda conjunta de trabajo que potencie las principales actividades de cada gobierno local; la publicación de informes sobre políticas culturales de base comunitaria y experiencias exitosas desarrolladas en articulación con la sociedad civil.

**¿Por qué viva?**

**¿Por qué comunitaria?**

Viva porque es pulsante, mutante, diversa. Comunitaria porque es en la comunidad donde nace, donde se organiza. Y porque la idea es beneficiar prioritariamente a los pueblos, grupos y comunidades en situación de vulnerabilidad social y con reducido acceso a los medios de producción, registro, disfrute y difusión cultural.

# Séptima carta de Paulo Freire

## De hablarle al educando a hablar con él<sup>1</sup>

por: Francisco José Abreu Cornelio

Mi hija es un año y diez meses mayor que su hermano. Cuando de pequeños quedaban juntos, se escuchaban las protestas y lamentos de él y, al preguntar qué sucedía, la hermana respondía, “¡Nada! Estoy jugando ‘con’ mi hermanito”.

Paulo Freire nos invita a reflexionar sobre la manera en que le hablamos a nuestros alumnos o nos comunicamos con ellos. Al convocarnos a pensar si hablamos a ellos o hablamos con ellos, podemos notar que la diferencia es trascendental. Hablar con nuestros educandos debe partir de una experiencia equilibrada y armoniosa en donde ambas partes asuman el proceso de la comunicación de manera respetuosa. Hablarle a ellos y hablar con ellos son dos momentos distintos que el educador deberá aprender a realizar en su ejercicio de poder en el aula.

Para el pedagogo brasileño, la educación es un acto político en el cual el docente debe establecer los límites y ejercer la autoridad con todos los beneficios y riesgos que ello conlleva. Freire nos exige asumir con responsabilidad nuestra postura política en el aula, ya que ello nos llevará por dos caminos inevitables: permisivo o espontaneísta, ambos con altas implicaciones políticas que formarán y forjarán a los futuros ciudadanos.

Al estar marcados y formados los profesores por sociedades altamente autoritarias, pretendemos reproducir en nuestras aulas los mismos esquemas de la calle, familiares o laborales, de los cuales en algunos casos particulares estamos tratando de huir. Criticamos los modos autoritarios de los políticos, líderes, representantes obreros y sindicales, pero, al mismo tiempo, imponemos en quienes consideramos ciudadanos inferiores a nosotros esos mismos tratos. Al ser nuestra aula un reflejo en pequeño de la sociedad en la que vivimos, reproducimos en nuestros alumnos a los ciudadanos y nos volvemos autoritarios al grado de caer en las dictaduras de las cuales huimos y a las que criticamos. En el salón deberá existir autoridad, no autoritarismo; el primer concepto enseña y permite la democracia, el segundo lastima y coarta la libertad.

*“Nuestra aula es un reflejo en pequeño de la sociedad en la que vivimos”*

Cuando el docente es autoridad, es sujeto del habla, y los alumnos son la incidencia de su discurso. El catedrático habla a, para y sobre los alumnos. Habla convencido de su certeza y su verdad. Al subrayar este convencimiento le da importancia a su voz y su autoridad.

El tema anterior es el verdadero objeto de análisis del autor en la Séptima carta de su libro *Cartas a quien pretende enseñar*. El educador democrático debe establecer la comunicación con sus educandos; sin embargo, su verdadera preocupación será la de evaluar, no el conocimiento, sino el cómo le acompañan en el devenir áulico. El docente espontaneísta no tardará en abandonar a sus educandos, mientras que el docente que es una autoridad les dará, a través de la educación democrática, los recursos para que ellos puedan valorar la libertad en el hablar con ellos y a ellos.





Hablar a y con los educandos es una manera positiva que propone Freire para la formación de ciudadanos responsables y críticos. La escuela democrática es indispensable en el desarrollo de nuestros países y sociedades progresistas y posmodernas.

Para poder dar democracia es necesario dar la voz, pero también permitir al otro tener la voz; de ahí el principio básico que señala la carta presente. El docente democrático no tiene miedo a dar la voz a sus educandos; al contrario, les permite expresarse y acepta escuchar. En segundo lugar, se requiere el compromiso del educando a la valoración ética. Así como el educando requiere límites, también el educador tiene límites éticos para no silenciar voces con las cuales no esté de acuerdo.

La urgencia de la escuela como replicante e impulsora de la democracia entre sus docentes y alumnado, en tanto que futuros ciudadanos, se vuelve fundamental. Para ellos debemos trabajar en la diversidad, la tolerancia y el respeto. El permitir e impulsar la discusión democrática es otro ejercicio que merece ser valorado en las instituciones. A través de ella, los niños y jóvenes aprenderán a hacer escuchar su voz y escuchar al otro. La democracia, nos dice Freire, se hace con reflexión y práctica; qué mejor lugar para reflexionar y practicar que el aula, y con quién mejor que con nuestros compañeros. Valga recordar que nosotros somos los que hacemos la política, no ella a nosotros. Es imprescindible que establezcamos con valor nuestra postura y crear a los

ciudadanos que deseamos para el futuro con compromiso y responsabilidad. El discurso progresista siempre deberá ser el que esté presente en el aula; es el que dice, pero también el que escucha; el que valora, pero también transforma.

La escuela democrática nace de la voluntad misma de un estado activo y con condiciones mejores para todos sus habitantes, la maestra y el maestro demócrata estarán siempre presentes en la conformación de esa realidad ciudadana, cuidándola y señalando sus desvíos cuando la ruta sea peligrosa para la democracia. Por eso tenemos la necesidad de reconocernos como entes

políticos, transformadores y visionarios. De ahí la importancia de valorar la escuela y nuestro quehacer en el marco de hablar a los educandos y hablar con los educandos, para que, escuchándolos, podamos también ser oídos por ellos.

*“Para poder dar democracia es necesario dar la voz, pero también permitir al otro tener la voz”*

Mi hija, con el tiempo, aprendió a escuchar y a ser escuchada por su hermano. Ahora le toca a ella vivir el proceso como madre de mis nietos. La democracia educativa se replica no sólo en las aulas, también en casa; no sólo en lo académico, también en la instrucción de vida. Nuestra vocación democrática y nuestra acción política se transmite día a día en la escuela y en la casa. Construimos a cada instante a los ciudadanos que deseamos en nuestros países latinoamericanos y globales. No debemos olvidar nunca hablarle a y hablar con el educando; pasar de ser oído por el educando a oírlo a él.

<sup>1</sup> Tomado de un texto académico presentado en el seminario Liderazgo, Creatividad y Autoestima del Docente (de la maestría de Educación por Competencias del Centro Internacional de Posgrado A. C., coordinado por la Dra. Adriana de la Cruz Oliva) en enero del 2018.

Referencias: Freire, Paulo. (2004). Cartas a quien pretende enseñar. Carta séptima. siglo XXI Editores. Buenos Aires, Argentina.

# La interpretación de la muerte, el misticismo y el amor como figuras femeninas en la cultura mexicana

por: Ángel Arí Quepons Pérez

México es un país con mucha riqueza cultural, algo que creo que no es desconocido por nadie. Como mexicanos, somos una colección de historias nacidas de muchos pueblos diferentes y, aun así, tenemos muchas cosas en común.

Algo que he visto constantemente en la cultura mexicana (y con lo que frecuentemente se nos asocia en el mundo entero) es la mirada romántica que tenemos de la muerte. Somos un pueblo que celebra la visita de sus muertos; que hace versos satíricos sobre la muerte de familiares y amigos (las famosas calaveritas); incluso tenemos dulces con temática fúnebre. Octavio Paz, premio Nobel de Literatura mexicano, dice: “Nuestro culto a la muerte es culto a la vida”. Además, la muerte ha adquirido muchos nombres en México: la Parca, la Flaca, la Huesuda, la Cabezona y, mi favorito, la Catrina.

Además de aquello, en distintos estados hay leyendas relacionadas con mujeres mágicas; desde brujas hasta fantasmas. Tal es el caso de la mulata de Córdoba o de la Llorona.

Esta idea de las mujeres bellas y/o mágicas está muy presente en la cultura mexicana y se evidencia en la música popular; como ocurre con todas las variaciones de “La Llorona” y “La Bruja” del son jarocho, y de representaciones de la propia muerte, como la Catrina.

La leyenda de la Llorona es una de las leyendas más importantes de nuestro país, y tiene origen en la época de la conquista. Según a quién se le pregunte, se pueden obtener versiones diferentes, como aquella en la que la Llorona es la madre patria, llorando por la masacre que le esperaba a su pueblo tras la llegada de los españoles; la clásica, sobre una mujer que perdió a sus hijos en un río; o esa en que es la Malinche, que llora tras la traición de Cortés.

La canción “La Llorona”, a pesar de la idea popular, no habla del origen de esta figura —de un fantasma sumido en pena—, ya que esta composición, a diferencia de la leyenda, es el resultado de una historia de amor nacida en Oaxaca. Cuenta que un joven se encontraba visitando un pueblo vecino y se enamoró de una mujer que vio salir de un templo vestida con un hermoso huipil.

El hombre logró enamorar a la joven y consiguió que los padres aceptaran su relación. Ellos se casaron, pero la revolución estalló y él tuvo que ir a la guerra. Al enterarse, su esposa empezó a llorar. Él trató de consolarla, prometió que volvería y de cariño la llamó “llorona”. A pesar de la promesa, el hombre murió en batalla, no sin antes entregar a su amigo una carta destinada a su amor. Ella quedó devastada por la noticia y se cuenta que nunca volvió a enamorarse...

La pareja era conocida en el pueblo, por lo que esta trágica historia de amor causó sentimiento y, con el tiempo, se volvió una canción folclórica popular, que el país adoptó y a la que le dio distintas letras y significados (entre ellos, la asociación con la leyenda del mismo nombre).

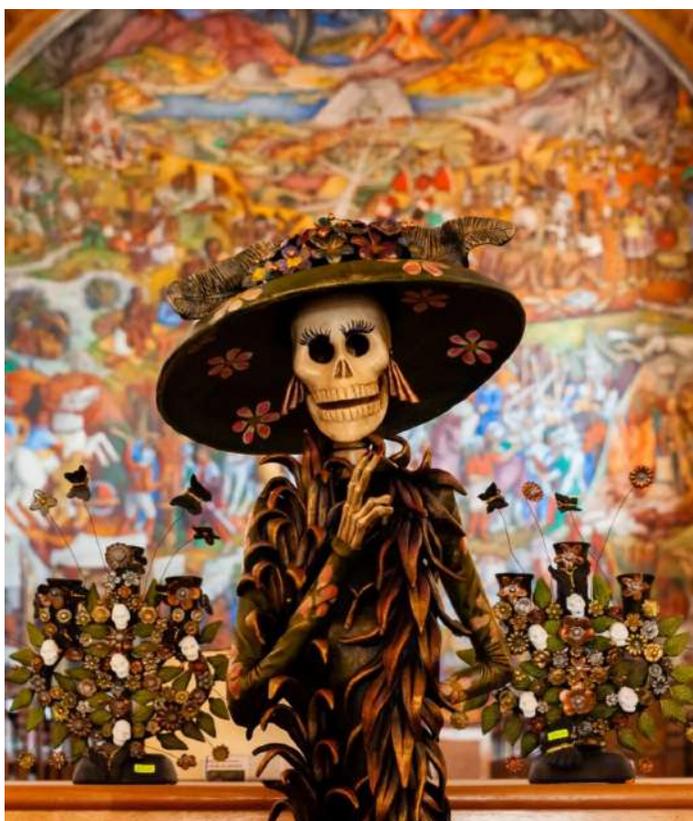
— “Salías del templo un día, llorona, cuando al pasar yo te vi”

— “Hermoso huipil llevabas, llorona, que la Virgen te creí”

— “Aunque la vida me cueste, llorona, no dejaré de quererte”

Son algunas de las frases que, se supone, eran parte de la carta y son mucho mejor entendidas si se toma en cuenta el contexto en el que se originó la canción y el lugar en el que sucede la historia. Su posterior asociación con la leyenda y la reinterpretación de sus versos derivó en una nueva historia de amor, en la que un hombre está enamorado de un ser místico al que está dispuesto a darle su vida. Esto se puede apreciar en versiones como la de Natalia Lafourcade, en la que el personaje principal, al que le dicen “el Negro”, le canta a “la Llorona” y ella toma su vida al tapanlo con su rebozo.

Dispuestos, entonces, a reinterpretar nuestras historias de amor, puedo soñar con la historia de un pescador que recorre los pantanos de Centla en busca de la mujer que, tal vez debido a un hechizo, o por su belleza y conocimiento, logró robar el corazón de aquel hombre; una mujer mística, etérea, morena... una bruja.





---

Un espacio cultural para que el talento emergente manifieste su expresión personal, artística y comunicativa a través de la fotografía en aras de ampliar la visibilidad de los creadores en nuestro estado.

Encuétralo en Instagram y súmate



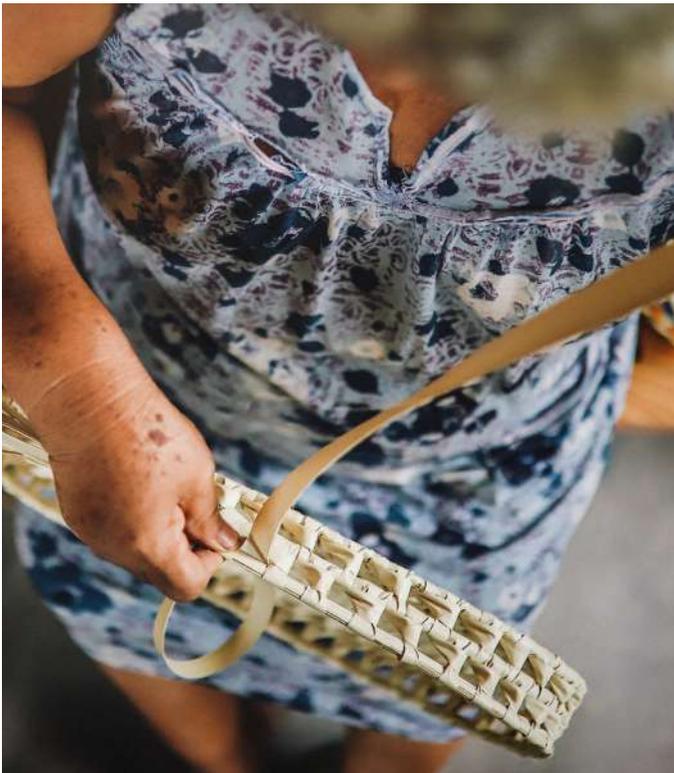
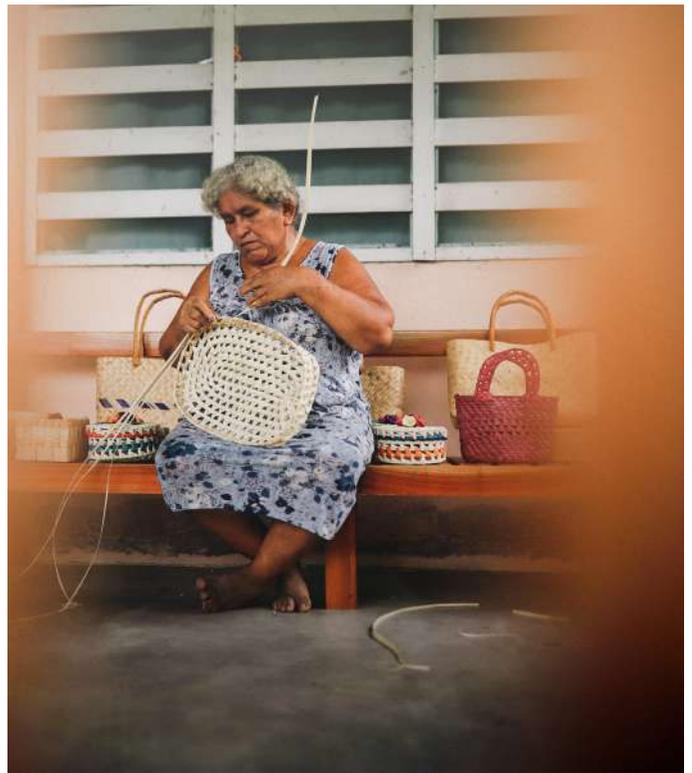
@cimagentabasco



**E**l Centro de la Imagen de Tabasco reanudó sus actividades recientemente, luego de abrir su nueva cuenta de Instagram. En esta plataforma comparte las series fotográficas de artistas locales emergentes. Esta iniciativa tiene el propósito dar visibilidad a los fotógrafos tabasqueños, que es uno de los objetivos del Centro, así como “la formación de los fotógrafos y público interesado en la disciplina [de la fotografía] como expresión personal en el contexto del arte y la comunicación”.

Los fotógrafos que ya se sumaron a este proyecto son Yair López López, con su serie fotográfica *Manos mágicas*; Fernanda Solano, con *¿A dónde va lo que nos duele?*; Daniel Castro, con *Jardín de framboyanes*; y David Nahúm, con *Vulnerabilidad expandida*. Sus contribuciones ya pueden verse en la nueva cuenta del Centro.

Quienes estén interesados en participar no necesitan una cámara fotográfica profesional; basta con la de su *smartphone* o con cualquier cámara digital. Además de este, hay otros requisitos que deben cumplir las series fotográficas para poder ser publicadas (los cuales se pueden consultar en la historia destacada de la cuenta de Instagram del Centro de la Imagen), pero todos son fáciles de cumplir.



Autor: Yair López López (@yairfotografía).  
Serie: *Manos mágicas*.

### **"Manos mágicas"**

Es una serie fotográfica documental del proceso de artesanos de las comunidades indígenas de Nacajuca, cuyo fin es reconocer el valor de quienes están detrás de las increíbles creaciones artesanales que nos representan como estado.





Autora: Fernanda Solano (@ferisphoto).  
Serie: *¿A dónde va lo que nos duele?*

### **“¿A dónde va lo que nos duele?”**

Esta serie fotográfica cuestiona la contrariedad entre la lucha personal y emocional en situaciones desafiantes y la necesidad del sentido de pertenencia y coexistir en procesos habituales y repetitivos.

“Cuando más dolor sentí, es cuando mejor aprendí, que esta vida es ligera y transitoria y aun así se es feliz, que tal vez para algunos la vida se cuenta en tiempo o en monedas, en premios o fracasos, pero aun así se es feliz, que lo que probablemente dolerá después, no dolió en el pasado y lo que dolió antes, no volverá a doler”.





Autor: Daniel Castro (@danocastro).  
Serie: *Jardín de framboyanes*.

### **“Jardín de framboyanes”**

El cuerpo humano siempre ha tenido sobre Daniel un inmenso interés y de la mano de la gran bailarina Fernanda Ordoñez logró realizar esta serie fotográfica que trata de representar la belleza del cuerpo femenino desde una perspectiva orgánica. La naturaleza, la ciudad, y la anatomía son los elementos que le han cautivado y llevado a aprovechar su imaginación a través de la cámara.





Autor: David Nahúm (@davidnahumm | @nahumlab).  
Serie: *Vulnerabilidad expandida*.

### **“Vulnerabilidad expandida”**

El cuerpo en movimiento junto con el tiempo y la interdisciplinariedad en las artes visuales es parte fundamental de esta serie fotográfica, así como participar en la mortalidad junto con la vulnerabilidad de otra persona u objeto, y seccionar un momento, congelándolo y creando una disolución de exploración con el cuerpo, el tiempo y la luz.





La exposición se divide en tres partes, ubicadas en el Museo Regional de Antropología Carlos Pellicer Cámara, la Galería de Arte Fondo Tabasco y la Biblioteca Pública José María Pino Suárez.

# Exposición:

## *Colección de Hacienda 2019*

Un escenario incluyente de la creación artística

En meses pasados, la Secretaría de Cultura de Tabasco recibió un lote de obra plástica proveniente del programa “Pago en especie” de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público.

Este programa permite que los artistas plásticos mexicanos (o extranjeros residentes en el país) puedan pagar sus impuestos mediante la entrega de obras de arte producidas por ellos. Estas obras son sorteadas entre la federación, los estados y los municipios para ser exhibidas en los museos abiertos al público. De esta manera, la Secretaría de Hacienda participa en la esfera cultural enriqueciendo el acervo de la nación.

A partir del mes de junio —en el *mezzanine* y sala de exposiciones temporales del Museo Regional de Antropología Carlos Pellicer Cámara, así como en la Galería de Arte Fondo Tabasco— se abrió al público una serie de exposiciones en donde se podrá apreciar esta colección de obras plásticas conformada por cuadros y esculturas de artistas renombrados de todo el país.

La población tabasqueña tendrá la oportunidad de apreciar los trabajos realizados con diversas técnicas y temáticas que conforman la “Colección de Hacienda 2019”.

### ¿Sabías que...?

Este programa surgió en 1957 por iniciativa de un grupo de artistas encabezado por David Alfaro Siqueiros. El grupo solicitó la opción de pagar sus obligaciones fiscales mediante obras plásticas de su autoría. La propuesta fue aprobada y en 1975 fue formalizada por decreto presidencial. Hoy en día, conforma una de las más importantes colecciones de arte moderno y contemporáneo en México, y es un referente internacional de vanguardia tributaria en apoyo a los artistas.



Fotografías: Secretaría de Cultura.





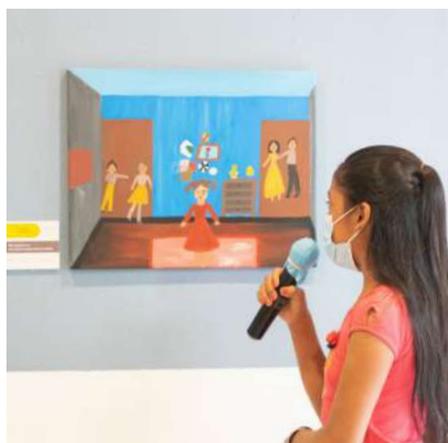
La exposición se exhibe en el Museo de Cultura Popular Ángel Enrique Gil Hermida.

## *Exposición* *“El color de los problemas”*

El 4 de septiembre se inauguró la exposición “El color de los problemas”, en el Museo de Cultura Popular Ángel Enrique Gil Hermida, que está ubicado en el centro histórico de la ciudad de Villahermosa.

La exposición muestra las obras creadas en el taller El Color de los Problemas. El Mtro. Ramiro Chávez Gochicoa, secretario de Cultura de nuestro estado, entregó reconocimientos a los miembros del taller por su participación.

A la inauguración asistieron autoridades de la Secretaría de Cultura de Tabasco así como César Eduardo Sánchez Reyes (instructor del proyecto y encargado de la exposición) y los ocho alumnos cuyas obras están exhibidas.



# ¿Cuál es tu danza?

por: Karla Menéndez



Fotografías: Secretaría de Cultura.

*¿Qué pasó con la danza?*

Parecería que la danza como arte está medio dormida en comparación con otras artes. Pero ¿en qué momento nos perdimos? La danza, en su forma más básica, fue, es y seguirá siendo un medio de comunicación. Desde los orígenes del hombre ha estado presente. Es algo cotidiano moverse y estamos comunicando con el cuerpo todo el tiempo, aunque no sea nuestra intención.

Pero para muchas personas si les hablan de bailar, argumentan no estar hechos para eso, no tener lo que se necesita; les da pena y dicen sentirse expuestos. ¿No es esta una contradicción? Vamos por la vida usando el cuerpo para todo, en algún momento podríamos realizar un video sobre personas en la calle moviéndose naturalmente y, con un buen trabajo de edición, podríamos ver una danza maravillosa. (No me juzgues, permíteme seguir). Sé que hay una gran diferencia entre el lenguaje corporal y la danza; ésta, en la que se ha sometido al cuerpo a un entrenamiento físico intenso, así como a una preparación en otras áreas del arte. Sólo quiero resaltar que todas las danzas han nacido de

lo cotidiano, de la idiosincrasia del lugar donde se han gestado.

Desde mi punto de vista, actualmente se ha creado un abismo entre este origen natural, y la danza escénica. Vemos bailarines virtuosos, compañías de danza espectaculares que tienen muy claro que el bailarín profesional está en constante actualización de modos y formas que le permitan trascender, quedar en la mente del espectador, provocar, sacudir, llevar a la reflexión. Si no, ¿qué caso tendría tanta preparación? Sin embargo, vemos, por otro lado, cuerpos entrenados, con mucho virtuosismo, pero sin nada que decir.

*Danza e internet*

Al igual que muchos otros, el ámbito de la danza ha sido perjudicado por esta inmediatez que nos da el mal uso del internet y por el hecho de competir con imágenes en ocasiones fuertemente gráficas que, sin ningún esfuerzo, excepto el de hacer clic en la cámara del celular más sencillo, mandan información, en su mayoría con poco contenido, pero que llama la atención. ¿Cómo puede competir la danza con esta avalancha de sucesos espectaculares?

*“Sin embargo, vemos, por otro lado, cuerpos entrenados, con mucho virtuosismo, pero sin nada que decir.”*

El bailarín entrena, se prepara; el coreógrafo planea su propuesta; el maestro de danza se actualiza, busca diferentes didácticas. Así es como se entra en un proceso creativo en el que el resultado dura, a lo mucho, la cuarta parte del proceso. Los que amamos la danza y seguimos al pie del cañón, constantes, compartiendo danza y tratando que sea con contenido, en esta plataforma en la que todo puede ser muy superficial (internet), creemos —y hablo por mí y algunos compañeros— en una danza menos superficial y que arrebate por su honestidad. Ya sea danza de acción o abstracta, de ahí la pregunta: ¿cuál es tu danza? ¿Qué te interesa transmitir con ella?



Alonzo King:  
«Yo bailo con mi corazón»

Haciendo reflexión en lo anterior, recordé este concepto sobre la danza, que de inmediato adopté porque creo en la humanidad. Alonzo King —bailarín y coreógrafo estadounidense que vive en San Francisco, creció en Georgia y California, y de adulto decidió que sus contribuciones serían la enseñanza y la coreografía— dice: “Tienes que ser un líder. Y tú solo lo llevas a la escena. ¿Qué estamos buscando? Estamos buscando las mejores cualidades del ser humano: audacia, amabilidad, compasión, gentileza. Ustedes quieren ser poetas, le están llevando ideas a la gente, no pasos. Sólo tienen que dejar la idea, pero algunos tienen miedo, así que piensan y posan, y no hay nada más aburrido, ese es otro mundo, es un mundo de revistas. En danza queremos ver la verdad. Así que ¿qué queremos ver?, ¿qué es lo que están haciendo?, ¿qué es lo que están viviendo?, ¿qué es lo que están experimentando? No fotografías, porque se supone que ustedes sirven al arte.

Para un ser humano que está en un mundo brutal, que está buscando, que tiene sed, si le damos algo honesto, dirá: quiero ser honesto, audaz, amable. Eso es lo que estamos buscando: cambiar la vida de la gente, por la forma en la que bailas, en cómo se mueve tu mano, porque es honesto. Donde yo no estoy bailando, algo me hace bailar. La sinceridad es hermosa. La verdad es hermosa”.



Haz click en la imagen para escuchar a Alonzo King hablar sobre el tema en el video *I dance with my heart*.

Fotografía: ©2019 RJ MUNA

Hongos orejita de palo.

Fotografías: Ramón  
Torres.



# La investigación gastronómica *en Tabasco*

por: Ramón Antonio Torres



Maíz y cacao de la sierra.

*“Uno sabe que está cerca de un pueblo mexicano a cualquier hora de la mañana, porque siempre hay un inconfundible olor a leña mezclado con el de las tortillas en el comal y el rítmico palmeo de las manos convierten la masa en tortillas: dicen que se necesitan 33 palmadas para hacer una tortilla.”*

Diana Kennedy en su libro *Cocina esencial de México*.

La alimentación como necesidad básica del ser humano y la gastronomía, que involucra diversos rasgos como la danza, música, religión y cosmovisión, por mencionar algunos, dan como resultado un fenómeno: la cocina, una de las máximas expresiones culturales.

Rituales y celebraciones forman parte de las tradiciones de los pueblos. Creencias en torno a la milpa, a la siembra, a la cosecha y, con ello, a una diversidad de preparaciones muy antiguas, dan muestra de lo dicho. Podemos afirmar, entonces, que donde hay música, se danza y come.

En Tabasco, a manera de ejemplo, menciono las festividades que se realizan en comunidades como Oxolotán (la pesca de la sardina) y en Cerro Blanco (la cosecha del maíz), ambas en el municipio de Tacotalpa; o las celebraciones a la Virgen de la Asunción en Cupilco, Comalcalco; esta última veneración tiene algo en particular: comida y bebida al por mayor.

En 2010, la UNESCO declaró a la cocina mexicana —con el paradigma Michoacán<sup>1</sup>— “patrimonio inmaterial de la humanidad”. Dicha declaratoria no es definitiva o permanente. Para mantenerla en ese estatus, la propia UNESCO supervisa cada año el trabajo que realiza el Conservatorio de la Cultura Gastronómica Mexicana, organismo responsable de llevar a cabo todas las tareas de salvaguardia. Para ello, se elaboran de forma constante los expedientes de la cocina de cada estado de la República Mexicana, los cuales se presentan al comité internacional para avalar dicha declaratoria; ello en atención a los artículos 11, 12 y 29 de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial<sup>2</sup>.

El reconocimiento que ostenta la cocina mexicana por parte de la UNESCO, bajo el ya mencionado paradigma de Michoacán (o cocina michoacana), debe renovarse cada año con las acciones de salvaguardia. Por ello, es tarea de cada entidad federativa de nuestro país (Estado parte de la Convención) documentar formalmente su cocina. Ello se logra bajo diversos trabajos gastronómicos, los que incluyen, además de la investigación y catalogación, la adecuación de su legislación y la búsqueda de sus declaratorias a nivel local. Entre más cocinas obtengan ese grado interno, el expediente de México se fortalece y, consecuentemente, se asegura la protección de la diversidad de la cocina mexicana.

La UNESCO precisa:

*Los Estados pueden elegir entre hacer un inventario único globalizador o una serie de inventarios de menor envergadura y más circunscritos. Por eso, la*

*Convención y las Directrices Operativas nunca hacen mención a “un inventario nacional”, sino a “uno o más inventarios”. De esta manera los Estados no se ven forzados a incluir todos los ámbitos o todas las comunidades en un sistema único, sino que pueden incorporar también los registros y catálogos existentes. Un sistema compuesto de múltiples inventarios puede resultar especialmente atractivo para los Estados federales en los que la responsabilidad de la cultura no recae en el gobierno central, porque permitiría a las regiones y provincias constituir sus propios inventarios<sup>3</sup>.*

Personajes como el tabasqueño Ricardo Muñoz Zurita (pionero y gran maestro de la investigación gastronómica en el país), Alicia Gironella, Margarita Carrillo, Celia Florián, Cristina Barros, Marcos Buenrostro, entre otros abrieron el camino de esta labor: la de documentar la cocina de cada rincón de México.

---

**“...que donde hay música,  
se danza y come.”**

---

Desde los olmecas, la cocina tabasqueña posee un gran legado cultural, y hoy, con los mayas-chontales, se desarrollaron técnicas de preservación y una variedad de platillos basados en la vasta flora y fauna de los ríos y lagunas; ejemplo de ello son las preparaciones del pejelagarto en verde, la tortuga en sangre y el pochitoque en verde; con respecto a estos dos últimos casos, destacamos que son especies en peligro de extinción. Hago énfasis en ello para incentivar el fortalecimiento de los mecanismos para conservarlas, sin dejar de lado la importancia de estas dentro de nuestra cocina tradicional.

Sin duda, otro de los platos representativos —que marca una pauta para la celebración del Día de Muertos en Tabasco— es el uliche, propio de las comunidades mayas-chontales de los municipios de Nacajuca, Centro, Centla y Macuspana. Esta receta se efectúa con pavo y se espesa con masa. La preparación obedece a todo un ritual de principio a fin.

El chirmol de res, pato, pejelagarto o cangrejo

azul es majestuoso. Su base de semilla de calabaza, epazote y tortillas tatemadas se puede degustar cualquier día del año. En su preparación varía la proteína y se acompaña con arroz blanco.

---

**“Desde los olmecas, la  
cocina tabasqueña posee  
un gran legado cultural”**

---

Se pueden mencionar otros platos como el jigote, picadillo de gallina, horneado de cerdo, mone de cerdo o de orejita de palo, mojarra en caldo con plátano macho y momo, y variedades de tamales como el de chipilín, masa colada, chanchamito, frijol, pejelagarto, chirmol de cangrejo, pac-toc, manea tradicional y maíz nuevo. No puedo omitir nuestra variedad de tortillas gruesas, únicas en su tipo por el tamaño y forma; las hay de maíz nuevo, seco, frijol, yuca y plátano; se pueden comer calientes, acompañando a la gran mayoría de nuestros platos, o rellenas de camarón y queso, como se acostumbra en las palapas de nuestras costas, donde el tabasqueño muestra su arte culinario a base de pescados y mariscos.



Tamal de pejelagarto y chirmol de res.

Los dulces típicos de diferentes frutas —como el guapaque, oreja de mico, cocoyol, papaya, nance, ciruela criolla, coco, los de leche, las melcochas de pataste o el de cacao, que acompaña al famoso “chorreado” (bebida típica de Jalupa, en el municipio de Jalpa de Méndez)— no pueden pasarse por alto.

Pepe del Rivero, con su *Mercado de Villahermosa*, además de hacernos bailar y cantar, dándonos un sentido de pertenencia especial, registró en su composición, un breve mosaico gastronómico, destacando un dulce tradicional que hoy en día pocas personas saben elaborar, me refiero a las “conservas de limón real” y “coco seco”, conocidas popularmente como “las conservas de Torno Largo”, nombre que adopta debido al lugar de su elaboración, una población del municipio de Centro, Tabasco.

Lo anterior sirve como referente para impulsar un trabajo exhaustivo y formal de investigación, por ello la imperiosa necesidad de documentar los usos y costumbres que rondan a la gastronomía tabasqueña, elemento cultural que forma parte de ese leviatán que llamamos cocina mexicana.

En Tabasco, desde el 2014, existen loables esfuerzos de investigación, promoción y difusión gastronómica, un claro ejemplo de ello, es la conformación del grupo de cocineras tradicionales.

Desde hace 7 años, ese grupo de mujeres ha hecho un extraordinario trabajo de promoción, dentro y fuera del país. Para fortalecer su labor, la de investigadores en la materia y la de otros actores en torno a nuestra cocina, resulta necesario impulsar la declaratoria de nuestra gastronomía, como patrimonio cultural inmaterial del estado de Tabasco; con ello, no solo abonamos en la protección de nuestra cocina tradicional, también impulsamos formalmente su preservación, su innovación, su registro, catalogación y promoción, al tiempo que fortalecemos, en atención a las disposiciones de la Convención de la que México participa, el reconocimiento que, de la cocina mexicana, hoy en día ostentamos por parte de la UNESCO.

<sup>1</sup><https://ich.unesco.org/es/RL/la-cocina-tradicional-mexicana-cultura-comunitaria-ancestral-y-viva-el-paradigma-de-michoacan-00400>

<sup>2</sup><https://ich.unesco.org/es/convenci%C3%B3n>

<sup>3</sup><https://ich.unesco.org/es/inventario-del-patrimonio-inmaterial-00080>



#### **Sobre el autor:**

Ramón Antonio Torres Morales es cocinero e investigador. En 2016 fue acreedor a la Medalla Ricardo Muñoz Zurita como Joven Investigador de la Cocina Mexicana.



@oda\_altropico

@ramontorres89

# Los *Tratados de Córdoba*

por: Archivo General del Estado de Tabasco

A través de los *Tratados de Córdoba* se declaró a México como un imperio independiente y de carácter monárquico-constitucional; fue producto de acuerdos entre las fuerzas insurgentes y realistas, y en ellos también se estableció la retirada de las tropas de la corona española, no sólo de la capital del nuevo país, sino de todo el territorio. Este instrumento jurídico —compuesto por diecisiete artículos— siguió utilizándose hasta la formación del primer Congreso Constituyente mexicano.

Los *Tratados* —considerados una extensión del *Plan de Iguala*— son uno de los primeros documentos legales de la incipiente nación mexicana. Fueron celebrados en la villa de Córdoba, del estado de Veracruz, el 24 de agosto de 1821 y signados por Juan O'Donojú —teniente general de los ejércitos de España y representante del gobierno español para mantener el control de la colonia— y Agustín de Iturbide —primer jefe del ejército imperial mexicano de las tres garantías—.

El documento no fue reconocido por la Corona española, pese a que en él se ofrecía el poder a Fernando VII o algún miembro de la monarquía; aunque también se dejó abierta la posibilidad de que un mexicano ocupara el trono. Las fuerzas españolas mantenían el control de la capital de México y de algunas plazas importantes, pero debido a que estaban rodeadas por los insurgentes y adeptos al *Plan de Iguala* y los *Tratados de Córdoba*, no pudieron mantener el control. Además, a partir de las negociaciones de O'Donojú e Iturbide, se les convenció de retirarse en el mes de septiembre hacia Veracruz.

Lo anterior posibilitó la entrada del ejército trigarante a la Ciudad de México el 27 de septiembre de 1821, y la firma del Acta de Independencia el 28 de septiembre; sin embargo, la emancipación de México fue reconocida por España hasta el 28 de diciembre de 1836.

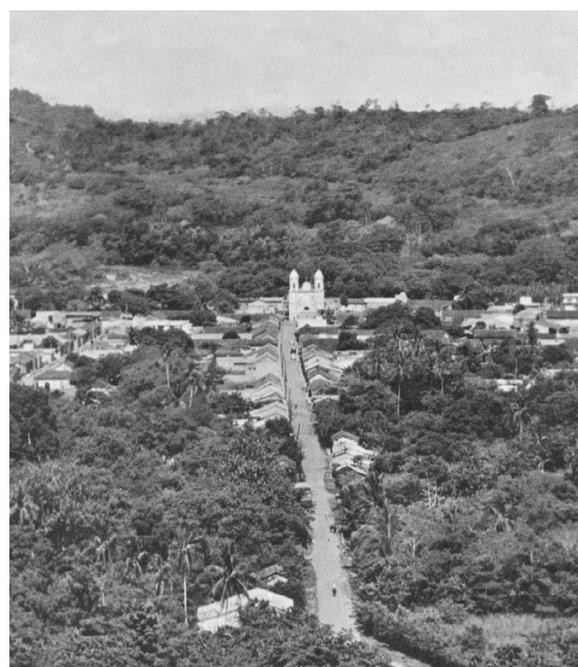


*Tratados de Córdoba*, 24 de agosto de 1821.



# Crónica de mi viaje a Teapa

José N. Rovirosa Andrade, 1890 (fragmento)<sup>1</sup>



1) Plaza central de Teapa. 2) Calle y templo de Tecomiagiaca, Teapa, 1904. 3) Río Puyacatengo, Teapa. 4) Vista de Teapa.

El camino de los Vados de Jana, senda primitiva donde el viajero se detiene a cada paso para salvar las moles de rocas sueltas diseminadas en el terreno, o para evitar el peligroso borde de un abismo abierto a sus pies, era el que debía seguir para trasladarme a la ciudad de Teapa el 16 de julio de 1890. Es la vía más corta entre aquella población y la villa de Ixtacomitán, aunque no la mejor; pero sus accidentes, las formaciones geológicas descubiertas en las laderas de las montañas por la acción mecánica de los torrentes y el lujo de una vegetación situada

en la línea media de la zona caliente, convidan a preferir este camino al del Azufre, cuando el interés del viaje estriba en el estudio de la naturaleza. Varias veces he recorrido aquellos lugares con el objeto de enriquecer mis conocimientos sobre la flora alpina del Sur de México, y, justo es confesarlo, los sufrimientos inherentes a una marcha a través de las asperezas de la sierra han sido satisfactoriamente compensados con los goces íntimos que me proporcionara la consecución de aquel propósito y la oportunidad de presenciar nuevas escenas naturales.

Comenzamos a escalar los montes situados a la izquierda del Jana, y cuando colocados en una altura despoblada de árboles pudimos abarcar con la vista la estrecha abra de donde salíamos y las sinuosidades de aquel álveo camino [...] En los repliegues más espaciosos descubríamos chozas de indígenas consagrados al cultivo del cacao, planta que en una atmósfera húmeda y caliente prospera y compensa las privaciones consiguientes a una vida apartada del contacto con centros civilizados [...]

Pronto llegamos a la parte más elevada del camino, situada cerca del borde oriental de un collado, donde la columna mercurial apenas indicaba 610 metros sobre el nivel del mar. Desde allí se descubre casi a los pies, el profundo *thalweg* del río Teapa, y a lo lejos, los cerros del Escoba, la Eminencia, Buenos Aires e Iztapangajoya, ligados por esa especie de istmo orográfico. [...] En el trayecto de dos leguas hice una cosecha riquísima de vegetales y adquirí nuevos e interesantes datos acerca del área de algunas especies. Tan luego como se supo en el lugar la misión que me llevaba a Teapa, se acercaron a mí algunas personas que no cesaban de interrogarme sobre las propiedades de las plantas. No me parecía extraña esa curiosidad: una larga experiencia me ha enseñado que la población no ilustrada de la América antes española, considera sin objeto el estudio de los vegetales, si no va encaminado a proporcionar nuevos elementos a la terapéutica. [...]

El día 17 muy temprano continué mi marcha. El camino corre a lo largo del risueño valle donde se asienta la población; a uno y otro lado del río se descubren habitaciones campestres, arboledas de cacao, terrenos de forma poligonal o cuadrilátera, ya horizontales, ya inclinados en las laderas de los montes; plantados de

maíz unos y convertidos en pastos artificiales otros, lo cual comunica a la comarca entera cierta poesía muy interesante y halagüeña, por cuanto la llanura, cubierta de gramíneas y sementeras, contrasta con los bosques y con las rocas desnudas, cortadas a pico, de las montañas circunvecinas.

Después de pasar el potrero del Estoraque, continúa el camino accidentado por una sucesión de lomas de poca altura. En el punto culminante de la Laja, sorpréndase la vista ante el

hermoso panorama del valle de Teapa. Nada es comparable al efecto que en los países montañosos producen las construcciones del hombre y las obras de la naturaleza. Un grupo de edificios del cual se destacan las blancas torres de los templos; un tapiz vegetal con la apariencia de verdinegro musgo que le comunica la

distancia; un hermoso río deslizándose bullicioso por tortuoso lecho de piedras sueltas: tal es el cuadro de aquel delicioso sitio.



<sup>1</sup> Rovirosa Andrade, José N. *Viaje a Teapa y a las sierras que concurren a la formación de su valle*. Villahermosa, Tabasco. Gobierno del Estado de Tabasco, 1944.

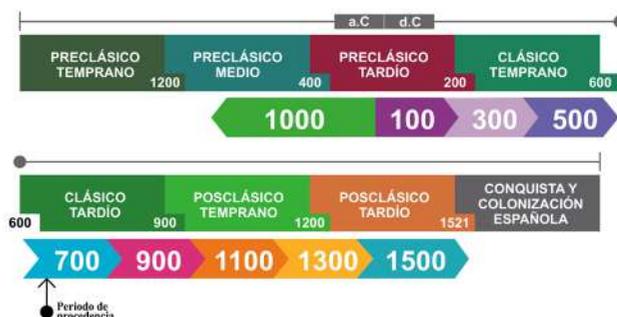
# Conoce las piezas



**I. K'inich Ahku' I MoNaahb III**  
Gobernante de Palenque 721 - 736 d.C.

## Cultura Maya

Clásico  
(200 - 900 d.C.)



## Husos, malacates y agujas

Colección del Museo Regional de Antropología Carlos Pellicer Cámara

El tejido fue una de las actividades más variadas en Mesoamérica. Su relevancia trascendía el ámbito económico y alcanzaba el social, político y ritual. La materia prima textil por excelencia fue el algodón. Por la fragilidad de sus materiales, pocas son las evidencias tangibles que han subsistido de las prendas de vestir prehispánicas. Sin embargo, gracias a los vestigios arqueológicos (figurillas, cerámica, escultura, pinturas murales) y a los códices elaborados durante el Posclásico, hoy tenemos conocimiento no sólo de la manera en que solían vestir las culturas mesoamericanas, sino también de la importancia y el significado de cada prenda.

En el Códice Mendocino se puede observar que algunas mujeres enseñaban el oficio de hilar, bordar y tejer a sus hijas, extendiendo la tradición de generación en generación. Por otra parte, las mujeres de la clase alta asistían a una institución especializada para la enseñanza; una escuela contigua a los templos en la que aprendían a desarrollar técnicas y habilidades textiles.

El equipo de hilado y tejido constaba de malacates y husos, agujas, telar y herramientas. Al huso (palo largo, más delgado en sus extremos) se le colocaba en la parte inferior un malacate (objeto redondo con perforación central), que servía de contrapeso, y en la parte superior se iba hilando el algodón en un movimiento giratorio conjunto. Éste luego era tejido en el telar, en donde con maestría se le daba vida a textiles plagados de delicados diseños con símbolos complejos que aludían a la cosmovisión, posición social y mundo ritual de sus portadores.

Como todo trabajo artesanal, la calidad de las materias primas es crucial en los resultados. Los fabricantes de textiles prehispánicos confeccionaban cuidadosamente las telas para elaborar prendas de vestir, manteles, tapices y tapetes. Pero no sólo con base en la calidad de los materiales realizaban sus selecciones. Los textiles mesoamericanos tenían también que corresponder en materiales y significados, es decir, debían reflejar congruentemente la cosmovisión de su cultura.

De este modo, los materiales, diseños y colores significaban distintos estatus en la estructura social.

En las culturas mesoamericanas, el tejer manualmente una tela estaba unido a la metáfora de la "creación". Para los habitantes de las sociedades prehispánicas, trenzar con las manos los hilos de colores que forman las prendas es, al mismo tiempo, la creación del "destino". Es un vínculo entre una serie de actividades utilitarias concretas, como el hilado, el tejido y el bordado, con una cosmovisión trascendental de la vida misma.



Simone de Beauvoir.  
Ilustración por Ailine Correa.